



# 博物雅藏 特刊

■ 翟健民在介紹2月11日拍賣的精品。

# 國際古玩展將重開 市場回歸正軌標誌



■ 往屆古玩展上嘉賓鳴鑼，為展覽揭幕。

新年新氣象，邁進2023年的香港經濟前景，隨着經濟活動從疫情中走向復常而改善。旅客的隔離檢疫安排取消和香港與內地恢復通關，入境的商務旅遊強勁反彈，香港的經濟復甦指日可待。本刊上期，發出了「國際古玩展」將於5月份重開的簡短報道，其後就收到熱心讀者的查詢。記者經與古玩展的主辦機構聯絡了解，將收到的相關訊息進一步發放，以饗讀者。

活起來，讓中華文明，同世界各國人民創造的，豐富多彩的文明一道，為人類提供正確的精神指引，和強大的精神動力。習主席對中華文化、博物館、文物展覽的指示，翟健民表示要深刻領會，在香港盡一分力辦好「國際古玩展」，使得古玩展也起到凝聚和教育的意義，把習主席的諄諄教誨，切切實實落實好。

## 念念不忘必有迴響 展會已成藝壇盛事

「國際古玩展」總監翟凱東向業界，以及一眾熱衷收藏的人士表示：「念念不忘，必有迴響。首屆國際古玩展於2002年揭幕，在藝術界與收藏家支持下，從無到有，逐步發展成藝壇年度盛事。當一切上了軌道，慢慢成為習慣之時，疫情突然來襲，全球停擺。以為一時三刻便會過去，豈料一年、兩年、三年，如白駒過隙。如今再度出發，別有一番感受。沒有事情是必然的。古董珍器不一定能從歷史長河中流傳下來，與古玩同道聚首一堂的機會也未必每年都有。兩者所需的，俱是珍惜二字。無論是久別重逢的老友，還是將要相遇的新知，國際古玩展都期待着你們的光臨。」

翟凱東特別推介了本屆古玩展全新的招貼廣告，這期廣告的設計，首先突出承前啟後的理念。畫面的左上方在中英文的「國際古玩展」標題下，是一幅2019年古玩展開幕式相片，五位主禮嘉賓高舉酒杯祝賀古玩展的隆重召開。廣告的下方整齊排列八張照片，形象地回顧了過去古玩展的系列活動現場，有慈善捐助、特別展覽、古玩現場鑑定、導賞團、專題講座、茶道表演、參展攤位等。

廣告的右上方，是本次古玩展的重器「乾隆洋彩八仙過海圓燈籠尊的局部畫面，整體猶如絢麗的大青綠山水人物畫。畫面在山澗青松流泉間，前有壽星公飄忽的水髻如蒼虬，手持如意騎梅花鹿款款而行，跟隨的童子身穿紅衣裳，肩挑靈芝寶卷，兩人物開臉生動，面露幸福祥和笑容，象徵如意安康、喜慶長壽。彩瓷釉面溫潤肥腴，冷暖色對比跳躍悅目，造型豐富舒展規整。

## 展覽如常免費開放 籌備有條不紊展開

古玩展總監翟凱東指出，「國際古玩展」陣容堪稱亞洲首屈一指，曾為古玩界和一般投資收藏家、古玩愛好者的年度盛事。過去三年，無奈受疫情影響而暫停舉

辦。「時下，疫情逐漸消散，『2023國際古玩展』即將重新回歸，於今年的5月27日至30日，假香港會議展覽中心5G展廳復辦。」他又表示：「本屆古玩展的籌備工作目前已有條不紊展開，場地方面完成與會展的簽約，招展安排順利，並得到一眾新知舊雨的支持，報名參展踴躍。古玩展向大眾推廣藝術文化的同時，也希望能夠回饋社會，故每屆所做的慈善捐獻，今年也將堅持這個古玩展貢獻社會公益的宗旨。」

一如既往，展會為確保入場人士能欣賞到最出色的珍品，專門邀請國際知名專家組成評審會，嚴格審查參展申請。也就是說，展覽的所有展品中，沒有一件是隨便就能拿進展場，絕對是各位選購心頭好的最佳機會。今年「國際古玩展」如常免費向公眾開放；5月26日VIP開幕夜，則屬貴賓預展之夜。

## 特展講座鑑定導賞 一如既往繼續舉辦

之前歷屆古玩展都舉辦配套專題講座，曾邀請有實力的專家講授古玩文化知識。內容涵蓋中國古代陶瓷、琉璃、明式傢具；日本古美術、西方銀器工藝，乃至香港古董市場等等。每次講座均吸引業內外的聽眾參與，場場座無虛席。本屆古玩展將繼續舉辦同類型專題講座，滿足大眾的學習渴求。

導賞是難得的學習機會，同時更是古玩界舉行的另一個宗旨，培養青少年認識、熱愛中華傳統文化，樹立愛國情懷。古玩展創始人翟健民就帶領中小學生，為他們作導賞，親身接觸歷史長河流下來的珍貴器物。由青花瓷器認識古代帝王喜好，從西藏佛像了解佛教文化，又以宋代琉璃器物認識當時的風土時尚，以及絲綢之路帶來的中外文化交流。本屆的古玩展在導賞方面不但繼續承傳開展，還將深入加強。

市場上的古玩古董魚龍混雜，似真還假，困擾有意投資者和收藏愛好人士，為了幫助眾人釋疑解惑，每次古玩展都設現場古玩鑑定，此活動確實幫助了不少人士，深受好評，口碑載道。今年的古玩展將不辦此項廣受市民歡迎的現場鑑定活動，堅持開辦，並有信心做到更好。

翟凱東提醒：以上的各類特展、專題講座、古玩現場鑑定以及導賞團等的活動，因受場地、名額限制，要事前通過電話、電郵報名參與。報名及講者介紹等各方面有關資訊，本刊將陸續為讀者報導，敬希垂注。



■ 翟健民在往屆古玩展上為觀眾作導賞。



■ 每屆古玩展的開幕禮現場布置，都大氣得體。

過去三年，受疫情影響，無奈耽擱了部分的藝術品交流活動。「國際古玩展」的回歸，標誌着市場重回正軌，香港作為區內古玩藝術品的交易中心，將再度興盛活躍起來。

## 要辦好國際古玩展 起到凝聚教育意義

「國際古玩展」主辦機構本港翟氏投資有限公司負責人翟健民，日前從京城為記者傳來一個由國家文物局製作的《聽！習近平這樣為中國文物「代言」》視頻。

習近平主席在視頻一開始就指出，文明如水，潤物無聲。歷史的發展，社會的繁盛，人類的進步，都離不開文明的滋養和引領。大家也都知道，中國有秦俑，人們稱之為「地下的軍團」。法國前總統希拉克參觀之後，他說不看金字塔，不算真正到過埃及，不看秦俑，不算真正到過中國。1987年這一塵封了兩千多年的中華的文化珍品，被列入了世界文化遺產。兵马俑雕塑水平，已經超過了我們的想像。

接着，視頻還穿插內專家講述秦俑的製作，又介紹秦俑的出土和修復。並表示，習主席將兵马俑概括成是中華文明的精神標識。所以作為我們這一代，要把大秦文化保護好修復好，傳承好，還要發揚好。另一位專家介紹2015年2月15日早上，習主席到西安博物院，關注到小雁塔在明代時經歷幾次地震受損，上世紀60年代國家撥專款，對塔體按原貌進行加固修復。習主席聽到這裏時說，修舊如舊。習主席說的修舊如舊，正是我們中國文物保護的原則。習近平同時強調「一個博物院就是一所大學，要把凝結着中華民族文化的文物保護好，管理好，同時加強研究和利用，讓歷史說話，讓文物說話。」

視頻中還有2015年4月27日，習主席與印度總理莫迪參觀湖北省博物館精品文物展的片斷，在欣賞曾侯乙編鐘之後說，這些都是考古發掘出土的，這是我們中國的禮樂文明。

習主席在視頻中還指示，「讓收藏在博物館裏的文物，陳列在廣闊大地上的遺產，書寫在古籍裏的文字都



■ 往屆古玩展的參展攤位。



■ 往屆古玩展的特別展覽。

# 蘇富比春拍內地巡展啟幕 東京中央雙城春拍將舉槌

香港春季拍賣快將啟動，各大小拍賣行，正秣馬厲兵力爭本年度有一個好開始。

今年，正是蘇富比植根亞洲50周年，香港蘇富比將會舉行多場精心策劃的拍賣及活動。本季春拍就彙集眾多不同類別珍品，現挑選「中國藝術珍品拍賣」中數件頂級高古藝術品讓讀者先睹為快。青銅器方面出自著名英國古董商，展現青銅時代的輝煌。有著：商晚期的「青銅獸面紋提梁蓋卣」，此卣器形經典，鑄工精美，比例勻稱，綴饕餮紋，輔以繁複裝飾，華美絕倫，品相尤佳，實為罕珍。另一件商「青銅獸面觥」，此器蓋兩端飾獸面，前者長雙角，後者配立耳，規整中顯生動，造形出眾，為青銅古器典範。還有一件「西漢金羽人」，此羽人背披羽翼，雙目炯炯，大鼻巨耳，束髮垂背，手捧托盤，彷彿獻呈珍寶靈物。以及商晚期的青銅嵌綠松石曲內岐冠式龍紋戈、東周晚期的銅錯金銀嵌綠松石獸首帶鈎、公元前6世紀中國西北部青銅獸面冠飾。

一代船王兼地產大亨趙從衍善藏「明永樂御製青花五爪雲龍紋執壺」，即將亮相蘇富比春拍。此壺舉世無雙，乃御窯為宮廷專用而特製之品，堪配永樂青花重器的名名。這件明初御製執壺，壺身妙畫五爪雲龍，龍目圓瞪，短髮揚起，彷彿剛從高空降臨，旋即展開張爪，便欲駕雲騰飛，英姿矯健，身置桃式開光中，卻不感拘束，自在傲翔。如此龍紋，宣德朝以前者極罕，但後來的明代御瓷上卻甚慣見，正因此故，足證明此壺在中國陶瓷藝術史上的超凡重要性。香港蘇富比今春還將獻呈罕野古陶軒精選的宋代瓷器，其



■ 明永樂御製青花五爪雲龍紋執壺

中的「磁州窯牡丹紋梅瓶」器形典雅，滿飾牡丹綻放，枝葉茂密，剔花如水墨揮毫，率性自然，展現北宋文人美學豪放灑脫。此外，還有宋龍泉青釉海棠式瓜稜瓶、南宋龍泉青釉葵花式三足鼎式爐、北宋鈞窯天藍紫斑小碗。

蘇富比香港春季拍賣的中國內地巡展，快將於上海及北京開啟。上海3月1-2日（上海西岸美高梅酒店），北京3月5-6日（北京柏悅酒店）。展覽精選包括中國藝術品、中國書畫、中國古代書畫、現代藝術、當代藝術、瑰麗珠寶以及珍貴名錶在內的七大收藏門類，近150件珍品。

東京中央拍賣的「東京·香港雙城春拍」，將於3月17-19日假東京都中央區京橋、香港上環舉行。

是次春拍精選巡展香港站已於日前舉行，展示逾百件名瓷重器、巨匠書畫及當代藝術等。亮點拍品之一「北宋青白釉刻花纏枝牡丹紋梅瓶」，此瓶整體曲線完美、造型端莊、穩重，釉光晶瑩溫潤。瓶身紋飾牡丹，是自唐代開始就備受帝皇及達官貴人喜愛的圖騰，更有富貴吉祥的寓意。在雕刻刀工上，線條剛勁、精準。宋代時期，此種器型多為裝酒之用，普稱為經瓶。其他精品還包括：乾隆洋彩御製詩文漁家樂圖圓屏、明嘉靖黃地剔彩江崖福壽雲龍鶴紋盤、齊白石《有色有香》、鄭板橋《行書詩文軸》、楊沂孫《篆書菜贊四條屏》、Mr.Doodle《Spikey》、小松美羽《Two Dragon Roaring》等。

**International Antiques Fair 國際古玩展**

香港會議展覽中心 - 展覽廳5G  
Hong Kong Convention and Exhibition Centre - Hall 5G

貴賓預展 VIP Preview date 26/5  
展覽日期 Exhibition date 27/5 - 30/5

特別展覽 Special Exhibition  
拍賣 Auction  
古董估價 Antiques Appraisal  
抽獎 Gifted Toys

主辦單位 ORGANIZER  
翟氏投資有限公司  
CHAK'S INVESTMENT LTD.

www.iaf.com.hk  
TEL: +852 2548 8702  
info@chaksinvestment.com

THE VALUE.COM 價值網



新春過後頻頻舉槌 京永寶齋有好成交

瑞兔迎春添新象，2023年新春隨着疫情逐漸緩和，防疫措施放寬，市民都度過一個近年少有的祥和愉快節日。農曆新年後不久，北京永寶齋主人翟健民就匆匆回到京城，因為新春開門的永寶齋拍賣正等待着主持人。

2月11日北京永寶齋拍賣前夕，翟健民在線上向大家拜年問好！同時表示：「本週六，11號晚上8點鐘，我們永寶齋的抖音直播間，『兔年首拍』又與大家見面了。我們這次，提供有很多精品給大家。這期提供的一對雍正粉彩蝶戀花的小杯，『大清雍正年製』三行六字雙圈款，這個杯子真的是可愛，露白非常多，畫工非常漂亮，請大家關注啊！還有一件，乾隆青花釉裏紅的一個大口尊，一般『三多紋』呢，我們也經常見到，但是咱們這件『三多紋』與眾不同哦。周六晚上8點，我們再好好的研究分析！」

2月11日拍賣的27件拍品，白手套成交，錄得成交總金額達154萬8千多元（港幣，全版同）。翟健民專門提及的一對「雍正粉彩蝶戀花小杯」，拍得10萬4千多元。另一件，乾隆青花釉裏紅三多紋大口尊，也錄得4萬3千多元成交。還有4件價超10萬元拍品：道光珊瑚紅地開光粉彩花弁紋碗261,420元、道光內青外胭脂紅地開光丹桂飄香紋碗156,847元、明萬曆青花花果紋碗143,781元、道光粉彩靈仙祝壽紋盤130,710元。

當日的其他高成交拍品如下：清天藍釉玉壺春瓶一對78,424元、康熙青花飛華騰達紋杯64,046元、清青花漁家樂鏡玉壺春瓶58,817元、光緒天藍釉蘋果尊52,282元、光緒青花雙鳳紋溫鍋50,977元、清五彩山水人物紋筆筒48,361元、清早期門彩人物紋杯一對43,133元、乾隆鈞紅釉三足爐43,133元、咸豐綠地粉彩樹葉型洗子41,826元等。

一周後的2月18日，北京永寶齋拍賣再度敲響，26件拍品同樣白手套悉數沽清，共錄得101萬元多的總成交。高成交的拍品有：一對同治青花纏枝蓮紋盤11萬4千多元易手、道光青花雙龍趕珠紋盤10萬9千多元賣出。

其他高成交拍品：順治青花纏枝花卉紋花盆93,685元、道光黃釉碗78,071元、清中期白釉雕瓷纏枝花卉紋膽瓶一對65,059元、康熙青花冰梅紋罐53,348元、康熙青花八仙人物紋三足爐52,047元、清晚期墨地素三彩人物故事紋觀音瓶52,047元等。

同治青花纏枝蓮紋盤一對



請點入北京「永寶齋」  
抖音賬號拍賣二維碼繼續關注、參與本公司拍賣。

請掃描二維碼登錄「THE VALUE」  
微信公眾平台，獲取及查看藝術品市場最新動向、藝術品拍賣圖錄，以及古董教學資料等有關資訊。

THE VALUE 價值網

藝術拍賣新聞

Download on the App Store  
GET IT ON Google Play

讀者甘先生：傳來的紅釉小水盂，其胎和腳修足不是18世紀乾隆時期的修足，而是19世紀光緒的風格。同時，底釉也是晚清的釉。造型上就難分乾隆和光緒的了。 翟健民